

## Contenu

Plus de femmes que d'hommes occupent un emploi temporaire .....2

Le travail temporaire est plus répandu chez les jeunes.....2

Un grand nombre de personnes exercent un emploi temporaire parce qu'elles n'ont pas pu trouver d'emploi permanent.....3

Qu'entend-on par temporaire?.4

De fortes disparités à travers l'UE dans les professions concernées par le travail temporaire.....5

Le travail temporaire constitue un moyen d'insertion dans la vie active mais peut également représenter une impasse.....6

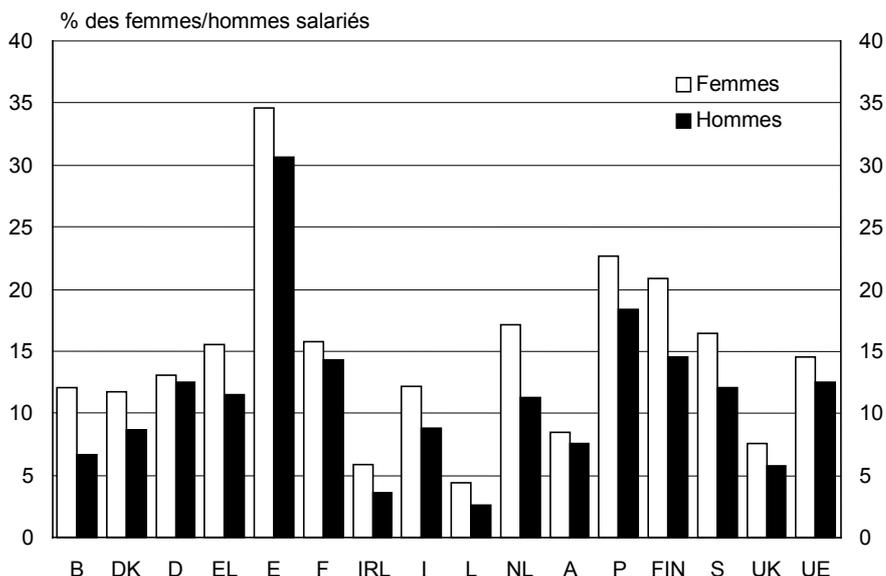


# En marge du marché du travail? Les femmes et les hommes occupant des emplois temporaires en Europe

*Ana Franco & Karin Winqvist*

À travers l'Union européenne, les femmes sont plus susceptibles que les hommes d'occuper des emplois temporaires - c'est-à-dire régis par des contrats à durée déterminée. En 2000, parmi les salariés, près de 15 % des femmes et près de 13 % des hommes avaient un emploi temporaire (figure 1, les chiffres se référant, comme pour le reste de l'analyse, aux personnes âgées de 15 à 64 ans). Néanmoins, le nombre d'hommes occupant de tels emplois a eu tendance à augmenter ces dernières années dans des proportions légèrement supérieures à celui des femmes. Dans le même temps, les emplois temporaires ne doivent pas nécessairement être considérés comme une solution de second choix. Beaucoup de personnes ayant des contrats à durée déterminée ont délibérément opté pour ce type d'emploi; pour un nombre encore plus important, le contrat est lié à une période de formation ou d'apprentissage. Plus de la moitié des travailleurs temporaires de l'Union européenne ont moins de 30 ans. En outre, si pour beaucoup, les contrats à durée déterminée semblent être une voie privilégiée pour sortir du chômage, les travailleurs temporaires paraissent tout particulièrement menacés par le phénomène du chômage.

**Fig. 1 Part des femmes et des hommes salariés ayant un contrat à durée déterminée, 2000**



## Plus de femmes que d'hommes occupent un emploi temporaire

Dans tous les États membres de l'Union sans exception, la proportion de salariés ayant un emploi temporaire est plus élevée chez les femmes que chez les hommes même si elle varie fortement d'un pays à l'autre. Comme on le sait, le travail temporaire est particulièrement répandu en Espagne où environ un tiers des femmes et des hommes ont des contrats à durée déterminée en 2000. Cette proportion est toutefois assez élevée également (environ 15 à 20 %) au Portugal et en Finlande. En revanche, elle est inférieure à 8 % en Irlande, au Luxembourg et au Royaume-Uni. Ces disparités reflètent en partie la nature des contrats de travail dans les différents pays et notamment le poids de la législation en matière de protection de l'emploi, qui, dans certains pays, propose aux employeurs des incitations pour embaucher des travailleurs sur une base temporaire plutôt que permanente.

L'écart entre hommes et femmes est particulièrement élevé en Finlande (environ 6 points de pourcentage), tout comme en Belgique et aux Pays-Bas. Dans ces trois pays, bien plus de la moitié des travailleurs temporaires sont des femmes (59 % en Finlande et en Belgique, un peu plus de 53 % aux Pays-Bas). Dans quatre autres États membres, la différence est d'environ 4 points de pourcentage.

Dans la plupart des États membres, le nombre relatif de travailleurs temporaires a augmenté entre 1992 et 2000. En Espagne et en Irlande toutefois, il a considérablement baissé, davantage chez les femmes que chez les hommes, surtout en Espagne où la part des hommes ayant un emploi temporaire est restée pratiquement la même alors que celle des femmes a baissé de près de 5 points de pourcentage. Ce chiffre a également diminué au Danemark mais dans des proportions nettement moindres et similaires pour les femmes et les hommes. Dans quatre pays, à savoir la Belgique, la Grèce, le Portugal et la Suède, l'écart entre les femmes et les hommes occupant un emploi temporaire s'est creusé au cours de la période alors qu'en France et aux Pays-Bas, tout comme en Espagne et en Irlande, il s'est resserré.

### Le travail temporaire est plus répandu chez les jeunes

La plupart des salariés ayant un contrat à durée déterminée dans l'Union ont moins de 30 ans, ce qui traduit en partie le recours aux contrats à durée déterminée pour couvrir des périodes de formation ou d'essai. En 2000, un peu moins de 54 % des femmes et près de 58 % des hommes occupant des emplois à durée déterminée ont moins de 30 ans (figure 2), soit 2,5 fois plus que la proportion pour les femmes et les hommes de ce groupe d'âge ayant des emplois permanents (c'est-à-dire des emplois à durée

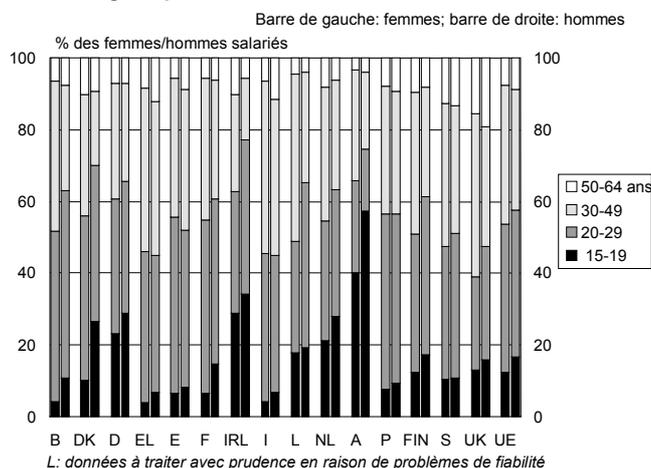
indéterminée). Il convient de noter que la part des femmes salariées de moins de 30 ans est légèrement supérieure à celle des hommes car les taux d'emploi des femmes tendent davantage à diminuer avec l'âge que ceux des hommes. Les chiffres respectifs pour l'UE sont de 26,5 % et de 25 % en 2000. La proportion de femmes de moins de 30 ans ayant un contrat à durée déterminée est inférieure à celle des hommes - on s'attendrait plutôt à l'inverse - et, par conséquent, les femmes ayant un emploi temporaire sont davantage susceptibles que les hommes d'avoir plus de 30 ans.

C'est seulement en Grèce, en Italie, au Royaume-Uni et, à un moindre degré en Suède, que moins de la moitié des salariés ayant un contrat à durée déterminée ont moins de 30 ans. En Allemagne, 60 % des femmes et 66 % des hommes ayant un contrat à durée déterminée sont plus jeunes, contre bien moins de 20 % pour ceux qui bénéficient d'un contrat permanent.

Par conséquent, quelque 48 % des femmes et près de 56 % des hommes salariés de moins de 20 ans occupent un emploi temporaire dans l'UE en 2000; les chiffres oscillent entre plus de 75 % des femmes et quelque 85 % des hommes de ce groupe d'âge en Allemagne, en Espagne et en France et 30 % des femmes et 18 % des hommes en Irlande et seulement 16 % environ pour les hommes comme pour les femmes au Royaume-Uni (tableau 1). Dans tous les États membres, à l'exception de l'Irlande et de l'Italie, les hommes de ce groupe d'âge occupent plus souvent un emploi à durée déterminée que les femmes (à un moindre degré au Royaume-Uni); en Italie, il n'existe pas de grande différence entre les deux.

Pour le groupe des 20-29 ans, on observe la tendance inverse dans tous les États membres, sauf l'Allemagne, où la proportion de femmes et d'hommes occupant des emplois temporaires est à peu près identique. Alors que la part des hommes entre 20 et 30 ans occupant des

Fig. 2 Distribution des salariés temporaires par groupe d'âge et par sexe, 2000



**Tableau 1: Proportion de femmes et d'hommes salariés occupant un emploi temporaire par groupe d'âge, 1992 et 2000**

*% des femmes/hommes salariés dans chaque groupe d'âge*

	15-19		20-29		30-49		50-64		15-64	
	Femmes	Hommes								
<b>1992</b>										
B	27.3	45.8	12.5	6.6	4.7	1.4	4.2	0.8	7.6	3.1
DK	27.2	30.4	22.6	17.6	6.6	4.6	6.1	4.1	12.1	9.9
D	65.7	70.4	13.0	15.5	7.0	5.1	5.9	3.5	11.2	10.1
EL	19.9	32.0	14.6	17.1	7.1	7.2	11.6	8.4	10.2	10.3
E	83.6	86.3	58.5	56.8	25.3	20.1	17.9	13.2	39.2	30.8
F	68.4	75.0	23.3	18.1	7.3	4.5	4.2	2.4	12.2	9.1
IRL	30.4	24.1	11.6	9.2	10.2	4.0	8.8	3.6	11.8	6.6
I	23.4	22.0	13.0	9.3	7.0	4.2	7.2	4.6	9.7	6.2
L	17.4	20.0	3.0	3.7	3.8	1.2	1.9	0.7	3.9	2.3
NL	29.4	33.6	13.1	11.7	12.5	2.7	12.2	3.0	13.9	6.7
A	36.3	42.9	7.4	6.1	3.4	2.4	1.7	1.5	6.4	5.7
P	33.3	27.8	23.2	17.7	7.0	5.3	1.8	3.5	12.7	9.7
FIN	63.4	54.5	43.7	26.8	15.1	9.9	5.7	4.9	19.5	13.4
S	60.2	53.1	32.0	21.1	9.9	8.4	5.6	4.5	14.8	11.0
UK	13.1	13.1	6.7	5.5	6.5	3.0	5.0	3.5	6.7	4.4
UE	41.0	45.6	17.7	16.6	8.3	5.7	6.1	4.5	12.2	9.9
<b>2000</b>										
B	46.7	50.6	22.6	15.2	8.3	3.3	6.3	3.0	12.1	6.6
DK	17.3	35.0	24.4	18.0	8.0	3.7	5.6	3.5	11.7	8.7
D	77.7	84.1	24.6	25.5	7.5	6.1	4.7	4.3	13.1	12.5
EL	39.7	44.6	23.5	19.3	12.0	9.0	11.7	6.8	15.6	11.5
E	83.0	86.6	54.4	53.2	25.4	23.3	14.9	13.4	34.6	30.7
F	78.0	86.2	33.5	30.0	10.8	8.2	5.1	4.9	15.8	14.3
IRL	29.8	18.6	5.8	4.8	3.4	1.3	4.9	1.5	5.9	3.6
I	35.7	34.9	20.9	16.5	9.7	6.5	5.6	5.4	12.2	8.8
L	(55.6)	(35.7)	5.3	6.0	3.5	1.3	1.2	0.6	4.4	2.7
NL	44.7	45.9	22.4	18.2	12.2	6.7	9.7	3.5	17.1	11.3
A	63.7	76.1	8.9	6.4	4.5	2.9	2.2	1.7	8.4	7.6
P	52.5	40.3	36.9	29.7	15.5	12.8	12.4	9.6	22.7	18.4
FIN	59.9	64.8	44.5	29.4	15.6	8.2	8.0	5.6	20.9	14.5
S	61.8	64.4	33.6	23.9	13.1	8.5	7.3	6.0	16.5	12.1
UK	15.7	15.8	9.3	8.1	6.7	3.7	5.7	5.3	7.6	5.7
UE	48.0	55.5	26.0	23.6	10.2	7.7	6.3	5.7	14.5	12.5

Note: données de 1992 pour A; données de 1995 pour Finlande et S; les valeurs UE de 1992 incluent les données de 1995 pour ces pays.

emplois temporaires dépasse 30 % uniquement en Espagne et se situe en-deçà de 20 % dans neuf pays, cette forme d'emploi concerne un tiers ou plus des femmes de cette tranche d'âge dans cinq pays - en France, au Portugal, en Finlande et en Suède ainsi qu'en Espagne - et moins d'un quart d'entre elles uniquement en Autriche, au Luxembourg, en Irlande et au Royaume-Uni.

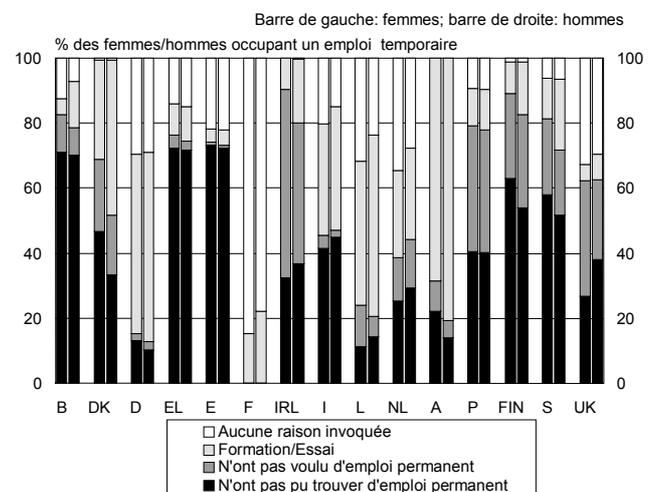
Parmi les salariés de 30 ans et plus, la proportion de femmes occupant un emploi temporaire en 2000 dépasse celle des hommes dans tous les États membres; l'écart est particulièrement marqué en Belgique, aux Pays-Bas et dans les trois pays nordiques.

Alors que le nombre relatif de travailleurs temporaires a progressé à la fois pour les femmes et pour les hommes dans tous les groupes d'âge au cours des années 1990, la plus forte hausse a été enregistrée chez les moins de 30 ans; la part de ces personnes dans le travail temporaire a augmenté entre 1992 et 2000 de plus de 7 points de pourcentage pour les femmes de moins de 20 ans et de 6 points de pourcentage pour les hommes de ce groupe d'âge; l'augmentation a été de près de 9 points pour les femmes âgées de 20 à 29 ans et de 7 points pour les hommes du même âge.

### Un grand nombre de personnes exercent un emploi temporaire parce qu'elles n'ont pas pu trouver d'emploi permanent

Plus d'un tiers des femmes ayant un contrat à durée déterminée en 2000 dans 8 des 14 États membres pour lesquels des données sont disponibles (il n'existe aucune donnée pour la France) et plus d'un tiers des hommes

**Fig. 3 Raisons du travail temporaire, 2000**



B, UK: aucune donnée sur la période d'essai; F: aucune donnée sur "n'ont pas pu trouver/n'ont pas voulu d'emploi"

dans 10 États membres déclarent qu'ils occupent un emploi temporaire parce qu'ils n'ont pu trouver d'emploi permanent (figure 3). Dans trois pays - Belgique, Espagne et Grèce - la proportion est de plus de 70 % pour les deux sexes et dans deux autres - la Finlande et la Suède -, elle s'élève à environ 60 % pour les femmes et à plus de 50 % pour les hommes. En Espagne, 25 % des femmes et 22 % des hommes salariés occupant des emplois temporaires occupent involontairement un emploi temporaire; c'est également le cas pour plus de 10 % des femmes salariées en Grèce et en Finlande et pour près de 10 % en Suède (tableau 2).

Dans tous les États membres sauf le Royaume-Uni, on recense plus de femmes que d'hommes salariés dans cette situation et, pourtant, dans un grand nombre d'entre eux, le nombre relatif d'hommes occupant un emploi temporaire et indiquant qu'ils n'ont pu trouver d'emploi permanent est plus élevé que pour les femmes (ce phénomène est contrebalancé par la proportion globale supérieure de femmes occupant des emplois temporaires).

De même, la plupart des États membres - sauf l'Allemagne, les Pays-Bas et le Portugal -, comptent proportionnellement plus de femmes que d'hommes qui ont choisi d'occuper un emploi temporaire alors que c'est l'inverse dans le cas des contrats à durée déterminée liés à une période de formation. La différence entre les hommes et les femmes sur ce dernier point est très prononcée au Danemark et en Autriche, où le système d'apprentissage joue un rôle primordial et où une forte proportion à la fois d'hommes et de femmes ont indiqué

qu'ils bénéficiaient d'un contrat de formation à durée déterminée. En revanche, on n'observe qu'un faible écart en Allemagne, où le nombre relatif d'apprentis et de personnes ayant un contrat de formation temporaire est également élevé. Rien ne permet toutefois d'affirmer que le nombre de femmes en apprentissage en Allemagne par rapport aux hommes est plus élevé que dans les deux autres pays. (En réalité, alors que la proportion de femmes suivant un enseignement et une formation professionnels qui sont en apprentissage est à peu près la même que celle des hommes au Danemark en 1998, elle est nettement plus faible aussi bien en Allemagne qu'en Autriche).

### Qu'entend-on par temporaire?

Dans la plupart des États membres, les personnes occupant des emplois temporaires travaillent sur la base de contrats temporaires d'assez courte durée. En 2000, plus d'un tiers des femmes et des hommes occupant un emploi temporaire dans l'Union ont un contrat de moins de six mois alors que 29 % des femmes et 23 % des hommes disposent d'un contrat allant de 7 à 12 mois (figure 4). Moins de 16 % des hommes et un peu plus de 10 % seulement des femmes ayant un emploi temporaire bénéficient de contrats de plus de trois ans. On retrouve une situation similaire dans la plupart des États membres. Néanmoins, plus de 60 % des hommes et plus de 50 % des femmes ont des contrats de plus de trois ans au Portugal alors qu'en Espagne, plus de 85 % des travailleurs temporaires, tant chez les hommes que chez les femmes, disposent de contrats de moins d'un an.

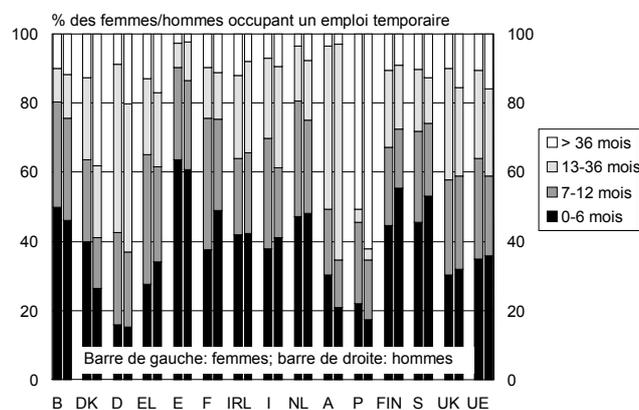
Dans la plupart des pays, les hommes occupant un emploi temporaire disposent en général d'un contrat plus long que les femmes. En 2000, l'inverse est uniquement vrai en Espagne, en Finlande et au Luxembourg. Par conséquent, dans la majorité des États membres, les femmes sont davantage susceptibles d'avoir des contrats de courte durée ou de moins d'un an.

**Tableau 2: Proportion de femmes et d'hommes salariés occupant involontairement un emploi temporaire, 2000**

	% des femmes/hommes salariés	
	Femmes	Hommes
B	8.6	4.6
DK	5.5	2.9
D	1.7	1.3
EL	11.3	8.2
E	25.3	22.2
F	:	:
IRL	1.9	1.3
I	5.1	3.9
L	0.5	0.4
NL	4.3	3.3
A	1.9	1.1
P	9.2	7.4
FIN	13.1	7.8
S	9.6	6.3
UK	2.0	2.2

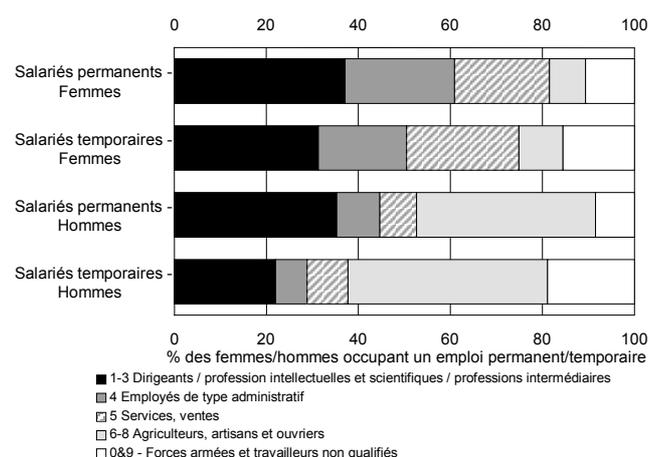
*Note: aucune donnée n'est disponible pour la France sur "n'a pas pu trouver d'emploi permanent"*

**Fig. 4 Ventilation du travail temporaire par durée et par sexe, 2000**



*Note: IRL 1997; L est exclu en raison de problèmes de fiabilité*

**Fig. 5 Distribution des salariés temporaires et permanents par emploi et par sexe dans l'UE, 2000**



### De fortes disparités à travers l'UE dans les professions concernées par le travail temporaire

En général, les travailleurs temporaires, aussi bien les femmes que les hommes, mais plus spécialement ces derniers, ont plus tendance à occuper des emplois manuels que les personnes ayant un contrat permanent, non seulement des emplois "élémentaires" moins qualifiés mais aussi des emplois manuels qualifiés (figure 5). En 2000, quelque 19 % d'hommes et 15 % de femmes de l'Union occupant un emploi temporaire sont des travailleurs manuels peu qualifiés, soit plus du double des hommes ayant un contrat

permanent et 45 % de plus pour les femmes.

Il semble donc que les travailleurs temporaires tendent à avoir un niveau d'instruction relativement faible par rapport aux personnes occupant des emplois permanents. En pratique toutefois, c'est loin d'être le cas partout. En fait, si l'on considère l'UE dans son ensemble, la proportion de femmes salariées de moins de 30 ans occupant un emploi temporaire en 2000 est légèrement plus élevée parmi les diplômées de l'enseignement supérieur (universitaire ou équivalent) que parmi les femmes ayant un niveau d'études plus faible (tableau 3). Il en va de même pour les femmes de 30 ans et plus: environ 10 % des salariées ayant suivi des études supérieures occupent un emploi à durée déterminée, contre 9 % pour les femmes ayant un niveau d'instruction plus faible. Pour les hommes toutefois, la proportion de diplômés de l'enseignement supérieur occupant un emploi temporaire est légèrement inférieure à celle des hommes ayant un moindre niveau d'instruction à l'échelle de l'UE (6,5 %, contre 7,5 % dans le cas des hommes de 30 ans et plus).

Néanmoins, la situation varie considérablement d'un État membre à l'autre, notamment pour les personnes de 30 ans et plus. En Grèce, en Espagne et au Portugal notamment, les salariés, qu'ils soient femmes ou hommes, ont beaucoup plus de probabilités d'occuper un emploi temporaire s'ils ont un niveau d'instruction faible plutôt qu'élevé; c'est également le cas des femmes en Belgique et en France. Au Royaume-Uni et, dans une moindre mesure en Allemagne, c'est l'inverse qui est vrai: la proportion de femmes et d'hommes salariés ayant suivi des études supérieures et occupant

**Tableau 3: Proportion de femmes et d'hommes occupant un emploi temporaire selon le niveau d'instruction par groupe d'âge, 2000**

*% des femmes/hommes salariés dans chaque groupe d'âge*

	Niveau d'instruction faible et moyen				Niveau d'instruction élevé			
	15-29		30-64		15-29		30-64	
	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes
<b>B</b>	24.6	18.2	9.7	3.1	22.3	14.5	5.1	3.5
<b>DK</b>	24.4	23.8	6.9	4.1	12.8	6.9	7.4	2.4
<b>D</b>	34.8	38.7	6.1	5.2	25.2	22.1	9.0	6.3
<b>EL</b>	23.4	22.2	14.0	9.2	27.8	14.1	7.8	5.9
<b>E</b>	57.5	58.1	26.5	24.1	55.6	52.0	17.1	10.3
<b>F</b>	39.3	39.2	10.1	7.9	30.6	24.8	7.5	5.5
<b>IRL</b>	10.5	8.9	4.5	1.9	4.0	5.3	5.2	:
<b>I</b>	20.3	17.5	8.5	6.1	37.7	27.6	10.8	6.0
<b>L</b>	7.4	9.1	3.2	1.2	8	3	3	1
<b>NL</b>	26.4	23.9	11.7	5.8	19.7	13.4	11.4	5.7
<b>A</b>	18.5	22.6	3.9	2.5	20.1	9.0	4.9	3.2
<b>FIN</b>	34.9	30.4	15.5	11.9	59.8	36.5	7.1	7.9
<b>P</b>	50.1	37.4	13.5	7.8	40.3	22.2	12.7	6.9
<b>S</b>	38.7	27.1	11.4	7.3	33.1	28.0	10.1	8.4
<b>UK</b>	9.6	9.4	4.9	3.4	12.3	9.9	10.5	5.7
<b>UE</b>	28.9	29.7	9.1	7.5	29.7	23.4	9.9	6.3

*Note: les données de L doivent être traitées avec prudence en raison de problèmes de fiabilité*

un emploi temporaire est plus élevée que celle des femmes et des hommes moins qualifiés. Les autres pays n'enregistre pas de différence notable ni pour les femmes, ni pour les hommes.

Il ne semble pas que les emplois à durée déterminée représentent nécessairement une solution de second choix ni que ceux qui les occupent soient dans une situation plus précaire sur le marché du travail. Un grand nombre de femmes et d'hommes, notamment ceux qui ont un niveau d'études élevé, ont délibérément opté pour ces emplois, peut-être parce qu'ils sont assortis de conditions plus intéressantes ou qu'ils conviennent mieux à la carrière choisie. Néanmoins, dans 7 des 14 États membres pour lesquels des données sont disponibles, la moitié ou plus des femmes et des hommes diplômés de l'enseignement supérieur ayant un emploi temporaire en 2000 occupent ce type d'emploi parce qu'ils n'ont pu trouver d'emploi permanent et non parce qu'ils l'ont choisi.

### Le travail temporaire constitue un moyen d'insertion dans la vie active mais peut également représenter une impasse

Tout en étant l'un des principaux moyens pour les jeunes de faire leurs premiers pas sur le marché du travail, les emplois temporaires fournissent également une voie privilégiée pour sortir du chômage à la fois chez les hommes et les femmes. En 2000, les chômeurs ont été plus nombreux à retrouver un emploi temporaire plutôt que permanent (figure 6). En fait, en Espagne, au Portugal et en Finlande, la grande majorité des femmes salariées qui étaient au chômage l'année précédente (plus de 75 %) ont un contrat à durée déterminée alors qu'en Suède et en France, ce chiffre dépasse 60 %. C'est également le cas de la plupart des hommes qui étaient au chômage en Espagne et au Portugal (plus de 70 %) ainsi qu'en Finlande, en Suède et en France (environ 60 % ou plus). Ce n'est qu'au Royaume-Uni que la proportion de femmes salariées qui étaient au chômage l'année précédente et occupent désormais un emploi temporaire est inférieure à 35 % et que la part des hommes dans cette situation se situe en-deçà de 30 %.

La figure 6 montre également que dans tous les pays de l'Union à l'exception de l'Espagne et du Royaume-Uni les femmes qui retravaillent après une période de chômage sont plus susceptibles que les hommes de trouver un emploi temporaire. Cette différence est particulièrement marquée en Finlande (13 points de pourcentage); elle est également importante en Belgique et au Danemark (7 points de pourcentage ou plus).

Bien que les emplois temporaires offrent un moyen pour sortir du chômage, il faut remarquer que la plupart de ceux qui occupent ce type d'emplois sont

Fig. 6 Proportion de femmes et d'hommes salariés qui étaient au chômage l'année précédente et qui occupent des emplois temporaires, 2000

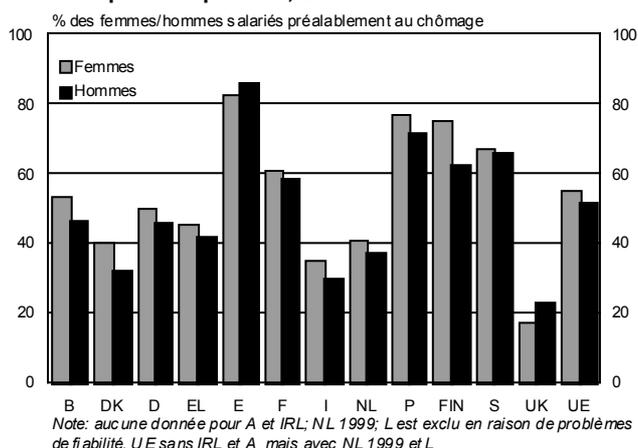


Fig. 7 Proportion de femmes et d'hommes occupant des emplois permanents/temporaires en 2000 qui étaient au chômage l'année précédente

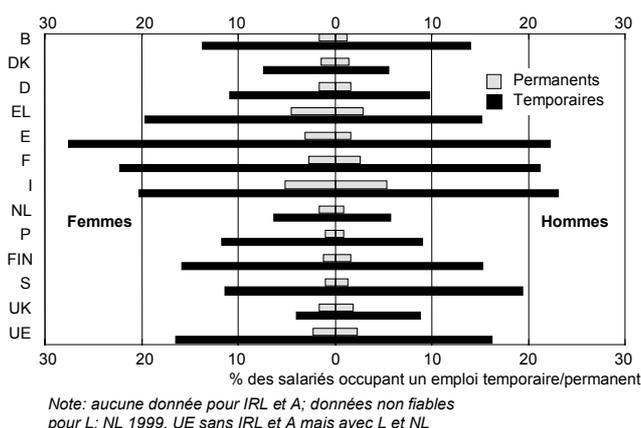
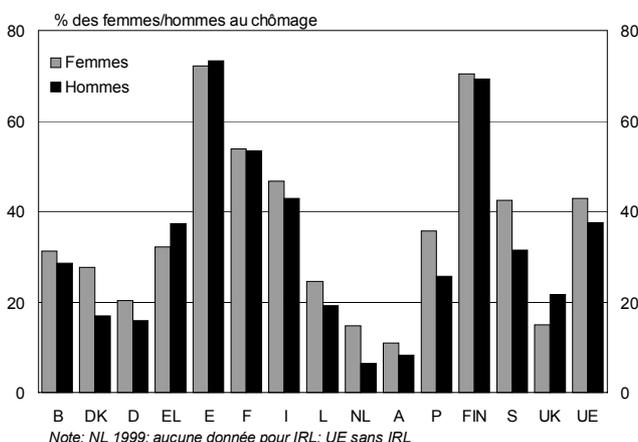


Fig. 8 Part des femmes et des hommes au chômage du fait de l'expiration de leur contrat temporaire, 2000





# Pour en savoir plus:

- **Les bases de données**  
New Cronos, Domaine: LFS

Pour toute information ou commande de publications, bases de données et extractions de bases de données à la demande, contactez le réseau **Data Shops**:

BELGIQUE/BELGIË	DANMARK	DEUTSCHLAND	ESPAÑA	FRANCE	ITALIA – Roma
<b>Eurostat Data Shop</b> <b>Bruxelles/Brussel</b> <b>Planistat Belgique</b> Rue du Commerce 124 Handelsstraat 124 B-1000 BRUXELLES / BRUSSEL Tel. (32-2) 234 67 50 Fax (32-2) 234 67 51 E-mail: <a href="mailto:datashop@planistat.be">datashop@planistat.be</a> URL: <a href="http://www.datashop.org/">http://www.datashop.org/</a>	<b>DANMARKS STATISTIK</b> <b>Bibliotek og Information</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Sejrogade 11 DK-2100 KØBENHAVN Ø Tlf. (45) 39 17 30 30 Tlf. (45) 39 17 30 03 E-mail: <a href="mailto:bib@dst.dk">bib@dst.dk</a> Internet: <a href="http://www.dst.dk/bibliotek">http://www.dst.dk/bibliotek</a>	<b>STATISTISCHES BUNDESAMT</b> <b>Eurostat Data Shop Berlin</b> Otto-Braun-Straße 70-72 (Eingang: Karl-Marx-Allee) D-10178 BERLIN Tel. (49) 1888 644 94 27/28 Fax (49) 1888-644 94 30 E-Mail: <a href="mailto:datashop@destatis.de">datashop@destatis.de</a> URL: <a href="http://www.eu-datashop.de/">http://www.eu-datashop.de/</a>	<b>INE Eurostat Data Shop</b> Paseo de la Castellana, 183 Despacho 011B Entrada por Estébanez Calderón E-28046 MADRID Tel. (34) 91 583 91 67/91 583 95 00 Fax (34) 91 583 03 57 E-mail: <a href="mailto:datashop.eurostat@ine.es">datashop.eurostat@ine.es</a> URL: <a href="http://www.datashop.org/">http://www.datashop.org/</a>	<b>INSEE Info Service</b> <b>Eurostat Data Shop</b> 195, rue de Bercy Tour Gamma A F-75582 PARIS CEDEX 12 Tél. (33) 1 53 17 88 44 Fax (33) 1 53 17 88 22 E-mail: <a href="mailto:datashop@insee.fr">datashop@insee.fr</a>	<b>ISTAT</b> <b>Centro di Informazione Statistica</b> <b>Sede di Roma, Eurostat Data Shop</b> Via Cesare Balbo, 11a I-00184 ROMA Tel. (39) 06 46 73 31 02/06 Fax (39) 06 46 73 31 01/07 E-mail: <a href="mailto:dipdiff@istat.it">dipdiff@istat.it</a>
ITALIA – Milano	LUXEMBOURG	NEDERLAND	NORGE	PORTUGAL	SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
<b>ISTAT</b> <b>Ufficio Regionale per la Lombardia</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Via Fieno 3 I-20123 MILANO Tel. (39) 02 80 61 32 460 Fax (39) 02 80 61 32 304 E-mail: <a href="mailto:mileuro@tin.it">mileuro@tin.it</a>	<b>Eurostat Data Shop Luxembourg</b> 46A, avenue J.F. Kennedy BP 1452 L-1014 LUXEMBOURG Tél. (352) 43 35-2251 Fax (352) 43 35-2221 E-mail: <a href="mailto:dslux@eurostat.datashop.lu">dslux@eurostat.datashop.lu</a> URL: <a href="http://www.datashop.org/">http://www.datashop.org/</a>	<b>STATISTICS NETHERLANDS</b> <b>Eurostat Data Shop-Voorburg</b> Postbus 4000 2270 JM VOORBURG Nederland Tel. (31-70) 337 49 00 Fax (31-70) 337 59 84 E-mail: <a href="mailto:datashop@cbs.nl">datashop@cbs.nl</a>	<b>Statistics Norway</b> <b>Library and Information Centre</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Kongens gate 6 Boks 8131 Dep. N-0033 OSLO Tel. (47) 21 09 46 42/43 Fax (47) 21 09 45 04 E-mail: <a href="mailto:Datashop@ssb.no">Datashop@ssb.no</a>	<b>Eurostat Data Shop Lisboa</b> <b>INE/Serviço de Difusão</b> Av. António José de Almeida, 2 P-1000-043 LISBOA Tel. (351) 21 842 61 00 Fax (351) 21 842 63 64 E-mail: <a href="mailto:data.shop@ine.pt">data.shop@ine.pt</a>	<b>Statistisches Amt des Kantons</b> <b>Zürich, Eurostat Data Shop</b> Bleicherweg 5 CH-8090 Zürich Tel. (41) 1 225 12 12 Fax (41) 1 225 12 99 E-mail: <a href="mailto:datashop@statistik.zh.ch">datashop@statistik.zh.ch</a> Internet: <a href="http://www.statistik.zh.ch">http://www.statistik.zh.ch</a>
SUOMI/FINLAND	SVERIGE	UNITED KINGDOM	UNITED STATES OF AMERICA		
<b>STATISTICS FINLAND</b> <b>Eurostat Data Shop Helsinki</b> <b>Tilastokirjasto</b> PL 2B FIN-00022 Tilastokeskus Työpajakatu 13 B, 2.Kerros, Helsinki P. (358-9) 17 34 22 21 F. (358-9) 17 34 22 79 Sähköposti: <a href="mailto:datashop@stat.fi">datashop@stat.fi</a> URL: <a href="http://www.tilastokeskus.fi/ttk/kk/datashop/">http://www.tilastokeskus.fi/ttk/kk/datashop/</a>	<b>STATISTICS SWEDEN</b> <b>Information service</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Karlavägen 100 - Box 24 300 S-104 51 STOCKHOLM Tfn (46-8) 50 69 48 01 Fax (46-8) 50 69 48 99 E-post: <a href="mailto:infoservice@scb.se">infoservice@scb.se</a> Internet: <a href="http://www.scb.se/info/datashop/eudatashop.asp">http://www.scb.se/info/datashop/eudatashop.asp</a>	<b>Eurostat Data Shop</b> <b>Office for National Statistics</b> Room 1.015 Cardiff Road Newport South Wales NP10 8XG United Kingdom Tel. (44-1633) 81 33 69 Fax (44-1633) 81 33 33 E-mail: <a href="mailto:eurostat.datashop@ons.gov.uk">eurostat.datashop@ons.gov.uk</a>	<b>HAVER ANALYTICS</b> <b>Eurostat Data Shop</b> 60 East 42nd Street Suite 3310 NEW YORK, NY 10165 USA Tel. (1-212) 986 93 00 Fax (1-212) 986 69 81 E-mail: <a href="mailto:eurodata@haver.com">eurodata@haver.com</a>		

Media Support Eurostat (seulement pour journalistes professionnels):

Bâtiment Bech Bureau A4/017 • L-2920 Luxembourg • Tél. (352) 4301 33408 • Fax (352) 4301 35349 • e-mail: [eurostat-mediasupport@cec.eu.int](mailto:eurostat-mediasupport@cec.eu.int)

## Pour toute information méthodologique:

Ana Franco, Eurostat/E1, L-2920 Luxembourg, Tel. (352) 4301 33209, Fax (352) 4301 34415, E-mail: [Ana.Franco@cec.eu.int](mailto:Ana.Franco@cec.eu.int)  
Karin Winqvist, Eurostat/E1, L-2920 Luxembourg, Tel. (352) 4301 35581, Fax (352) 4301 34415, E-mail: [Karin.Winqvist@cec.eu.int](mailto:Karin.Winqvist@cec.eu.int)  
Jonny Johansson, Eurostat/E1, L-2920 Luxembourg, Tel. (352) 4301 35751, Fax (352) 4301 34415, E-mail: [Jonny.Johansson@cec.eu.int](mailto:Jonny.Johansson@cec.eu.int)  
Cette publication a été élaborée en collaboration avec Damian Grimshaw, Hugo Figueiredo (UMIST, Manchester) et Terry Ward, Loredana Sementini (Applica, Brussels)  
ORIGINAL: Anglais

N'hésitez pas à nous rencontrer sur Internet à l'adresse suivante: [www.europa.eu.int/comm/eurostat/](http://www.europa.eu.int/comm/eurostat/) si vous désirez de plus amples informations!

Une liste des bureaux de vente dans le monde est disponible à l'Office des publications officielles des Communautés européennes.

2 rue Mercier – L-2985 Luxembourg  
Tél. (352) 2929 42455 Fax (352) 2929 42758  
URL: <http://publications.eu.int>  
courrier électronique: [info-info-opoce@cec.eu.int](mailto:info-info-opoce@cec.eu.int)

BELGIQUE/BELGIË – DANMARK – DEUTSCHLAND – GREECE/ELLADA – ESPAÑA – FRANCE – IRELAND – ITALIA – LUXEMBOURG – NEDERLAND – ÖSTERREICH  
PORTUGAL – SUOMI/FINLAND – SVERIGE – UNITED KINGDOM – ÍSLAND – NORGE – SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA – BALGARIJA – ČESKÁ REPUBLIKA – CYPRUS  
EESTI – HRVATSKA – MAGYARORSZÁG – MALTA – POLSKA – ROMÂNIA – RUSSIA – SLOVAKIA – SLOVENIA – TÜRKIYE – AUSTRALIA – CANADA – EGYPT – INDIA  
ISRAËL – JAPAN – MALAYSIA – PHILIPPINES – SOUTH KOREA – THAILAND – UNITED STATES OF AMERICA

## Bon de commande

Je m'abonne à Statistiques en bref pour 1 an (du 1.1.2002 au 31.12.2002):  
(adresses des Data Shops et des bureaux de vente voir plus haut)

**Formule 1:** L'ensemble des 9 thèmes (environ 180 numéros)

Papier: 360 EUR

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

**Formule 2:** Un ou plusieurs des 9 thèmes suivants:

Thème 1 «Statistiques générales»

Thème 6 «Commerce extérieur»

Thème 7 «Transport»

Thème 9 «Science et technologie»

Papier : 42 EUR

Thème 2 «Économie et finances»

Thème 3 «Population et conditions sociales»

Thème 4 «Industrie, commerce et services»

Thème 5 «Agriculture et pêche»

Thème 8 «Environnement et énergie»

Papier: 84 EUR

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

Les Statistiques en bref (fichier pdf) peuvent être téléchargés gratuitement du site internet Eurostat. Vous devez simplement vous enregistrer. Pour d'autres formules, veuillez contacter votre Data Shop.

Merci de me faire parvenir un exemplaire gratuit du «mini-guide Eurostat» (sélection de produits et services Eurostat)

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

Je souhaite m'abonner gratuitement à «Références statistiques», la note d'information sur les produits et services Eurostat

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

M.  M<sup>me</sup>  M<sup>lle</sup>

(SVP écrire en majuscules)

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Société: \_\_\_\_\_ Département: \_\_\_\_\_

Fonction: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

**Paiement à réception de la facture de préférence par:**

Virement bancaire

Visa  Eurocard

Carte N°: \_\_\_\_\_ Expiration le: \_\_\_\_/\_\_\_\_

**Merci de confirmer votre numéro de TVA intra-communautaire:**

**A défaut, la TVA sera appliquée automatiquement. Aucune note de crédit ne sera établie a posteriori.**